

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA SĄDOWE

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

**Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba w powiększonym składzie) wydanego w dniu 29 listopada 2006 r. w sprawie T-135/05 Campoli przeciwko Komisji, wniesione w dniu 12 lutego 2007 r. przez Franca Campoliego**

(Sprawa C-71/07 P)

(2007/C 117/02)

Język postępowania: francuski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Franco Campoli (przedstawiciele: G. Vandersanden, L. Levi, S. Rodrigues, avocats)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Joris, D. Martin, pełnomocnicy), Rada Unii Europejskiej (M. Arpio, I. Šulce, pełnomocnicy)

**Żądania wnoszącego odwołanie**

- uchylenie wyroku Sądu Pierwszej Instancji WE z dnia 29 listopada 2006 r. w sprawie T-135/05;
- w konsekwencji uwzględnienie żądań wnoszącego odwołanie przedstawionych w pierwszej instancji ze zmianami w odniesieniu do niedopuszczalności wniosków skarżącego dotyczących dodatku na gospodarstwo domowe i dodatku edukacyjnego, a zatem
- uchylenie decyzji organu powołującego z dnia 13 grudnia 2004 r. oddalającej jego zażalenie wraz z decyzją organu powołującego zakwestionowaną w tym zażaleniu, która zmieniła z dniem 1 maja 2004 r. mnożnik, mający zastosowanie do jego emerytury, a także informacji o emeryturze w zakresie w jakim wykonują tę ostatnią decyzję począwszy od miesiąca maja 2004 r.

- obciążenie pozwanej całością kosztów postępowania;
- obciążenie pozwanej kosztami pierwszej instancji oraz kosztami odwołania.

**Zarzuty i główne argumenty**

Wnoszący odwołanie podnosi szereg argumentów na poparcie swego jedyne go zarzutu opartego na naruszeniu zasady równego traktowania i naruszenia obowiązku uzasadnienia ciężącego na sądzie wspólnotowym.

Zasada ta została jego zdaniem naruszona po pierwsze przez to, że Sąd uznał, że prawodawca może zmienić regulamin pracowniczy określając jego warunki w mniej korzystny sposób niż system obowiązujący wcześniej pod warunkiem, że przewidziany został wystarczająco długi okres przejściowy. Istnienie okresu przejściowego i ocena odpowiedniości jego długości są jego zdaniem elementami obcymi przy badaniu zgodności z prawem nowego przepisu z punktu widzenia zasady równości traktowania, której przestrzeganie wymaga sprawdzenia przez sąd braku wystąpienia arbitralnego lub oczywiście nieodpowiedniego rozróżnienia w stosunku do realizowanego przez prawodawcę wspólnotowego celu. Tymczasem w tym konkretnym przypadku zaskarżony wyrok nie określił ani celu realizowanego przez nowe przepisy w sprawie ustalenia mnożników, ani a fortiori nie zbadał czy nie ma arbitralnego lub oczywiście nieodpowiedniego rozróżnienia w odniesieniu do tego celu. Wnoszący odwołanie dodaje, że mnożnik ustalony na poziomie średnich kosztów życia w kraju stanowi ponadto naruszenie zarówno celu jakim jest utrzymanie siły nabywczej emerytów oraz ich swobody przemieszczania się i pobytu, ponieważ emeryci zamieszkujący w stolicy kraju lub w jego innych drogich miastach lub regionach mają siłę nabywczą mniejszą niż emeryci mający miejsce zamieszkania poza tą stolicą lub tymi miastami czy regionami.

W swoim drugim argumentie skarżący twierdzi następnie, że wbrew temu, co stwierdza zaskarżony wyrok, nowy system emerytalny faktycznie ma związek z kosztami życia w Brukseli, tak że dochody emerytów mieszkających w Belgii powiązane są i uwzględniają tylko koszty życia w stolicy tego państwa członkowskiego, chociaż dochody emerytów mających miejsce zamieszkania w stolicy innego państwa członkowskiego są określone, jeżeli o nie chodzi, przez mnożnik powiązany ze średnim kosztem życia całym krajem. Skarżący kwestionuje ponadto ustalenie Sądu, zgodnie z którym zgodność z prawem aktu wspólnotowego nie może zależeć od sposobu, w jaki ten akt jest w praktyce stosowany, jako że przepisy wykonawcze do takiego aktu ściśle są związane z samym aktem i podnosi naruszenie prawa do obrony, a także zasady równości stron przed sądem wspólnotowym ponieważ poznał przepisy wykonawcze do nowego systemu emerytalnego dopiero po zamknięciu części pisemnej.

W swym ostatnim argumentie skarżący kwestionuje zarzut Sądu, według którego nie miał on interesu prawnego na podstawie art. 241 WE, odnosząc się do korzyści przyznanej emerytom zamieszkującym w „niedrogich” państwach członkowskich. Wskazując bowiem na różne traktowanie emerytów w państwie członkowskim „niedrogim” w porównaniu do emerytów mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim „drogim”, kwestionował on w istocie naruszenie zasady równości siły nabywczej i miał przez to na celu zakwestionowanie systemu emerytalnego wynikającego z nowego regulaminu pracowniczego i jego przepisy przejściowe.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Włochy) w dniu 13 lutego 2007 r. — Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura di Enna, Assessorato all'agricoltura e foreste della regione Sicilia, Regione Sicilia przeciwko Domenicowi Valvie**

(Sprawa C-78/07)

(2007/C 117/03)

Język postępowania: włoski

#### Sąd krajowy

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura di Enna, Assessorato all'agricoltura e foreste della regione Sicilia, Regione Sicilia

*Strona pozwana:* Domenico Valvo.

#### Pytania prejudycjalne

Czy można odmówić rolnikowi dodatku wyrównawczego, przewidzianego w rozporządzeniu EWG nr 2328/91 (w wersji zmienionej przez rozporządzenie nr 3669/93) i rozporządzeniu Rady WE nr 950/97<sup>(1)</sup> z dnia 20 maja 1997 r. dotyczącym zwiększenia wydajności gospodarstw rolnych, w przypadku gdy pobiera on również inne świadczenia, w szczególności świadczenia związane z usługą lat?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 142, str. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Arbeitsgerichts Bonn (Niemcy) w dniu 20 lutego 2007 r. — Dr. Andrea Raccanelli przeciwko Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V.**

(Sprawa C-94/07)

(2007/C 117/04)

Język postępowania: niemiecki

#### Sąd krajowy

Arbeitsgericht Bonn.

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* Dr. Andrea Raccanelli

*Strona pozwana:* Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V.

#### Pytania prejudycjalne

1. Czy skarżącego należy uznać za pracownika w rozumieniu europejskiego pojęcia pracownika wówczas, gdy nie jest zobowiązany do świadczenia większej ilości pracy od doktorantów działających na podstawie umowy o pracę w ramach BAT/2 (BAT — Bundesangestellten-Tarifvertrag — porozumienie zbiorowe pracowników federalnych)?
2. Jeżeli na pytanie 1 należy odpowiedzieć przecząco: czy art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 1612/68 w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty<sup>(1)</sup> należy interpretować w ten sposób, że można uznać, iż tylko wówczas nie wystąpiła dyskryminacja, gdy skarżącemu przed rozpoczęciem okresu studiów doktoranckich odbywanych u pozwanego przyznano przynajmniej prawo wyboru pomiędzy umową o pracę a stypendium?